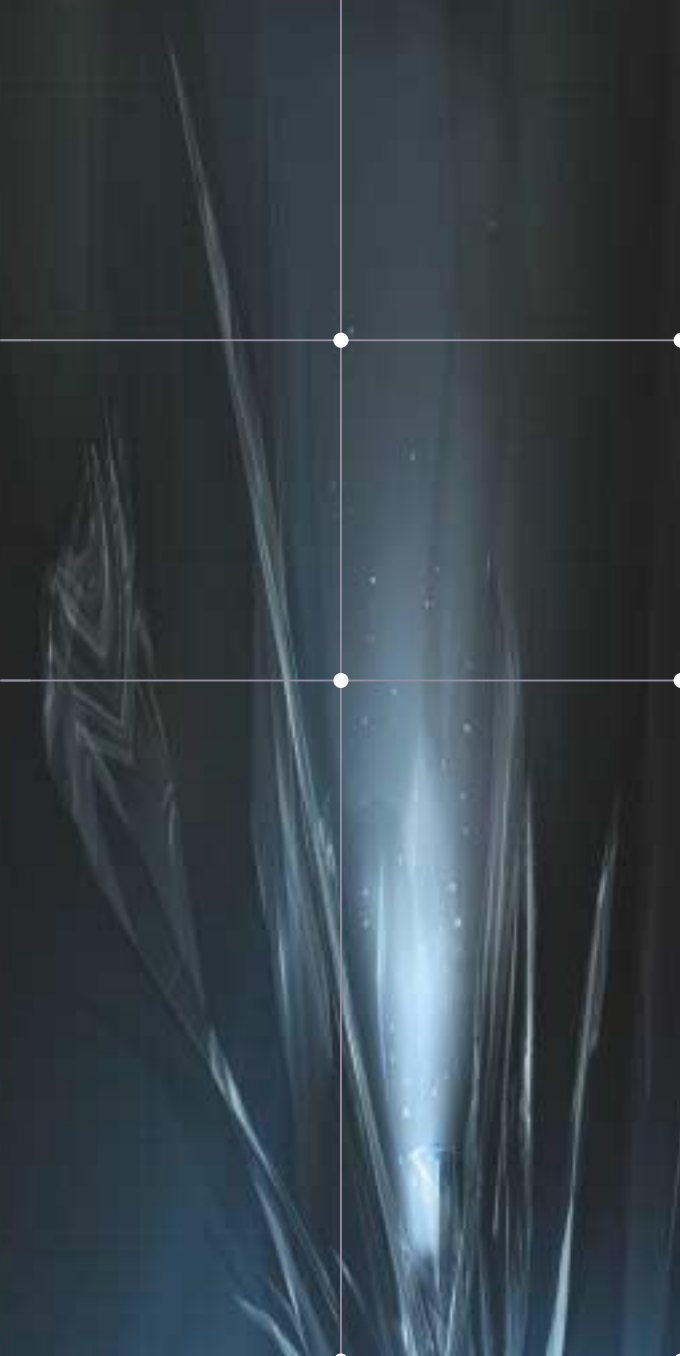




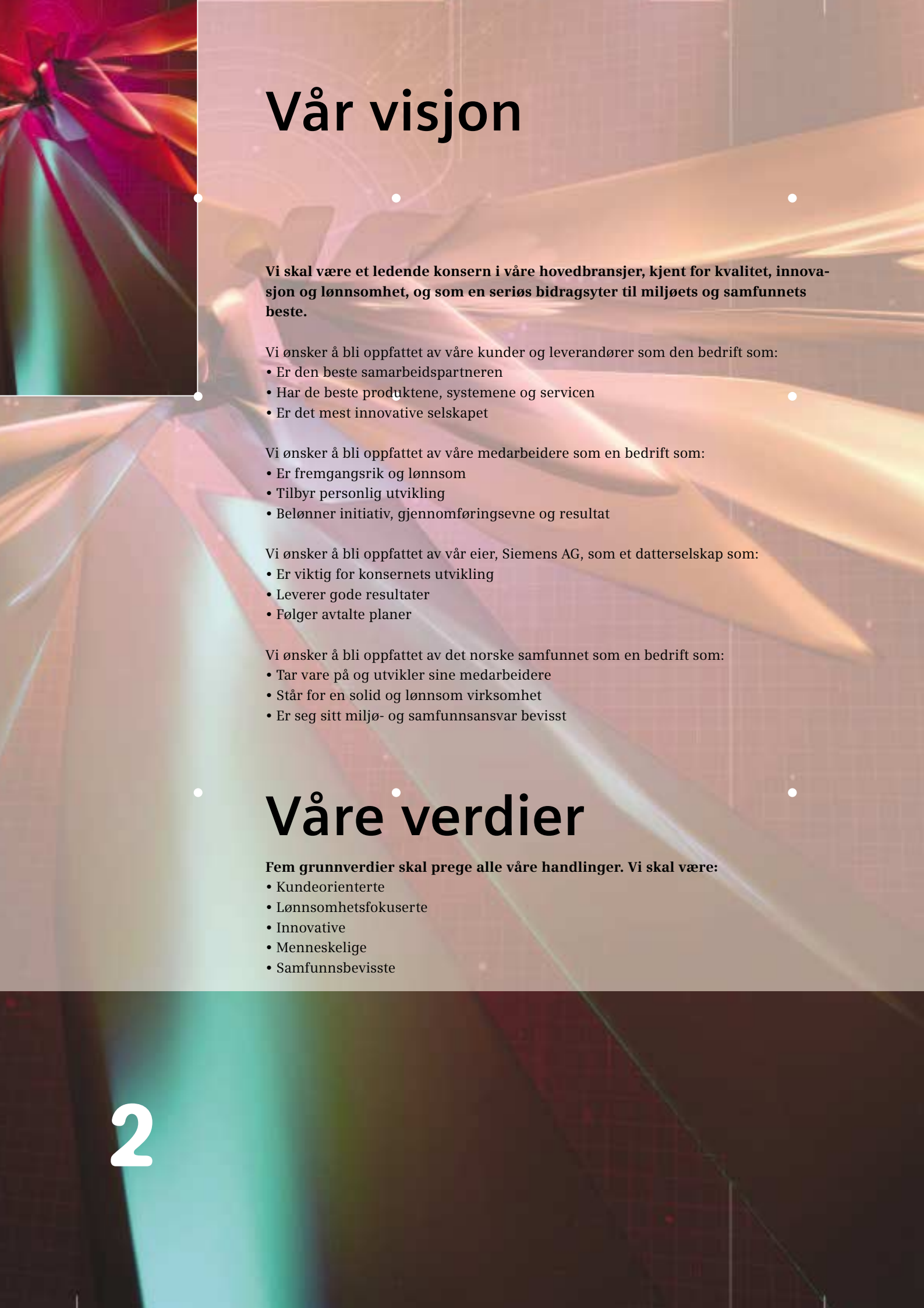
Årsrapport 2002

Norge



SIEMENS

Global network of innovation



Vår visjon

Vi skal være et ledende konsern i våre hovedbransjer, kjent for kvalitet, innovasjon og lønnsomhet, og som en seriøs bidragsyter til miljøets og samfunnets beste.

Vi ønsker å bli oppfattet av våre kunder og leverandører som den bedrift som:

- Er den beste samarbeidspartneren
- Har de beste produktene, systemene og servicen
- Er det mest innovative selskapet

Vi ønsker å bli oppfattet av våre medarbeidere som en bedrift som:

- Er fremgangsrik og lønnsom
- Tilbyr personlig utvikling
- Belønner initiativ, gjennomføringsevne og resultat

Vi ønsker å bli oppfattet av vår eier, Siemens AG, som et datterselskap som:

- Er viktig for konsernets utvikling
- Leverer gode resultater
- Følger avtalte planer

Vi ønsker å bli oppfattet av det norske samfunnet som en bedrift som:

- Tar vare på og utvikler sine medarbeidere
- Står for en solid og lønnsom virksomhet
- Er seg sitt miljø- og samfunnsansvar bevisst

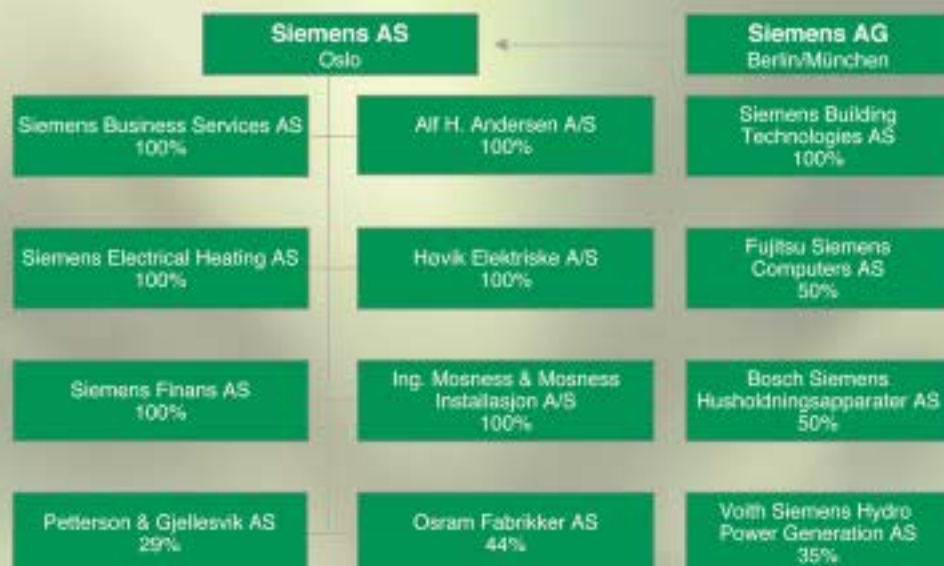
Våre verdier

Fem grunnverdier skal prege alle våre handlinger. Vi skal være:

- Kundeorienterte
- Lønnsomhetsfokuserte
- Innovative
- Menneskelige
- Samfunnsbevisste

Innhold

Visjon/verdier	2
Siemens AS	4
Siemens-gruppen i Norge	7
Administrerende direktør har ordet	9
8-punktsprogrammet	11
Siemens AS divisjoner og datterselskaper	15
Automation & Drives	16
Electrical Installation	17
IC Mobile Devices	18
Industrial and Marine	19
Information and Communications	20
Medical Solutions	21
Oil and Gas	22
Power Transmission and Distribution	23
Transportation Systems	24
Siemens Business Services AS	25
Siemens Finans AS	26
Siemens Electrical Heating AS	27
Styrets beretning	29
Regnskap	
Resultatregnskap	37
Balanse	38 - 39
Kontantstrøm	40
Siemens globalt	43



Nøkkeltall Siemens AS*

Beløp i millioner kroner	2002	2001	2000
Bestillingsinngang	3.611	4.371	4.248
Eksport	500	405	452
Omsetning	3.770	3.907	3.914
Driftsinntekter	3.828	3.918	3.923
Driftsresultat	128	-112	-6
Ordinært resultat før skatt	121	-104	-8
Årsresultat	87	-39	187
Investeringer	57	73	99
Egenkapital	324	426	462
Totalkapital	1.902	2.002	2.367
Antall ansatte	2.201	2.354	2.783

*Siemens har forskjøvet regnskapsår.

Forretningsåret 2002 går fra 01.10.01 til 30.09.02.

Siemens AS

pr. 1. januar 2003

Styre

Trygve Refvem, formann
Günter Gösmann
Grete Holter
Arild Ingierd
Edward G. Krubasik
Roy Lund
Hans Lødrup
Peter Mellbye
Svein Thorgersen
Iver Wake

Direksjon

Hans Lødrup, administrerende direktør
Per Otto Dyb, direktør
Kjell Pettersen, økonomidirektør

Konsernsenter

Corporate Accounting and Controlling,
Franz Kiener

Corporate Account Management,
Magnar Uv

Corporate Audit,
Jostein Grytbakk

Corporate Communications,
Arne Nesheim

Corporate Financial Solutions,
Thor Barkvoll

Corporate Information and Operations,
Henning Denstad

Corporate Logistics and Purchasing,
Trond Johannessen

Corporate Strategy and Development,
Til 28.02.03: Frank Almaas
Fra 01.03.03: Frank Jaegtnes

Human Resource Management,
Kåre Ytre-Eide

Divisjoner

Automation & Drives (A&D),
Ove Guttormsen

Electrical Installation (EI),
Olav Rygvold

Energy & Automation (E&A),
Til 31.01.03: Per Otto Dyb
Fra 01.02.03: Frank Almaas

IC Mobile Devices (IC MD),
Rune Tuft

IC Mobile Networks (IC MN),
Per Arne Henæs

IC Networks (IC N),
Arne Besseberg

Medical Solutions (MED),
Ole Per Måløy

Oil and Gas, Domestic (OG D),
Jomar Thy

Oil and Gas, International (OG INT),
Are D. Dahl

Siemens Real Estate (SRE),
Aage Tangen

Transportation Systems (TS),
Leif Karlsen

Skandinavia-ansvar

Corporate Information and Operations,
Henning Denstad

IC Mobile Networks,
Per Arne Henæs

Scandinavian Purchasing Organisation,
Trond Johannessen

Revisor

KPMG AS



Siemens-gruppen i Norge ¹

Siemensgruppen i Norge består av Siemens AS, hel- og minoritetseide datterselskaper av Siemens AS, samt selskaper der Siemens AG har direkte eierandeler.

Tall i millioner kroner

Siemens AS og selskaper eid av Siemens AS	Eierandel	Bestillings-inngang		Omsetning		Investeringer		Ansatte	
		2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001
Siemens AS	100 %	3.611,1	4.371,0	3.769,5	3.907,3	56,5	73,3	2.201	2.354
Siemens Business Services AS	100 %	1.041,0	705,6	976,1	741,9	21,7	58,5	365	361
Siemens Electrical Heating AS	100 %	122,5	300,6	122,5	300,6	2,1	3,8	99	137
Alf H. Andersen AS	100 %	62,0	75,5	62,0	75,5	0,0	0,0	75	86
Mosness & Mosness	100 %	29,5	35,4	29,5	35,4	0,3	0,4	34	36
Mosness & Moen	100 %	18,3	13,2	18,3	13,2	0,0	0,6	22	19
Høvik Elektriske AS	100 %	17,0	18,1	17,0	18,1	0,2	0,3	19	18
Siemens Finans AS	100 %					0,1	0,1	9	10
Siemens Teknologiutvikling AS ²	100 %	18,6	19,7	18,6	19,7	0,0	0,1	11	13
Siemens Metering AS ³	100 %	21,4	19,1	21,4	19,1	0,1	0,5	32	29
Osram AS	44 %	277,7	265,8	277,7	265,8	3,8	4,9	116	122
Petterson & Gjellesvik AS	29 %	53,7	49,0	53,7	49,0	0,3	0,8	82	81
Selskaper eid direkte av Siemens AG									
Siemens Building Technologies AS	100 %	309,3	367,8	318,3	366,5	4,4	2,5	499	475
Bosch Siemens Husholdningsapparater AS	50 %	669,4	658,5	669,4	658,5	0,2	0,2	83	83
Fujitsu Siemens Computers AS	50 %	814,8	788,3	814,8	788,3	0,0	0,0	57	56
Voith Siemens Hydro Power Generation AS	35 %	104,5	83,0	110,7	120,2	0,2	0,4	48	52
Sum ⁴		7.170,8	7.770,6	7.279,5	7.379,1	89,9	146,4	3.752	3.932

1 Forskjøvet regnskapsår: 01.10 til 30.09.

2 Siemens Teknologiutvikling AS solgt 08.10.02.

3 Siemens Metering AS solgt 23.09.02.

4 Tallene er ikke eliminert for interne transaksjoner.

Fokusert innsats ga resultater

8



Høsten 2001 lanserte Siemens sitt 8-punktsprogram for å øke fokus på forbedringstiltak og lønnsomhet. Vi ser at innsatsen har gitt resultater. Fra et regnskap med røde tall, er vi nå på pluss-siden igjen. Men vi har fortsatt store utfordringer foran oss, og forbedringstiltak blir en viktig del av hverdagen i Siemens også i 2003.

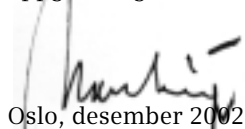
Verden rundt oss endrer seg raskt, og bare i løpet av det siste halvannet året har det skjedd store forandringer i de bransjer hvor vi er representert med vår forretningsportefølje fremfor alt innenfor informasjons- og kommunikasjonsmarkedet. Samtidig har andre av våre kjernemarkeder vært i vedvarende stagnasjon, som industri de siste 3-5 årene og energi de siste 10-15 årene. I energiforsyningsmarkedet aner man nå en viss optimisme etter den mangeårige investeringstørken. Til tross for et vanskelig marked har våre forbedringsprosjekter bidratt til positive resultater. Det er en styrke for oss at vi har fotfeste i flere bransjer. Selv om investeringene står på vent mange steder, som følge av den generelle utviklingen i marked og samfunn, ser vi at våre områder innen medisinsk teknologi, olje og gass, samferdsel og mobiltelefoni har en god utvikling.

Vår viktigste oppgave er å bygge en lønnsom bedrift for å sikre vår eksistens i årene fremover. For å oppnå lønnsom drift må vi gjøre de grep som skal til for å tilpasse oss de store forandringene i markedet og i Siemens-konsernet. Omstillings- og restruktureringsprosesser har dessverre ført til at en rekke medarbeidere måtte forlate firmaet. Mange av disse har heldigvis raskt funnet seg andre stillinger. Siemens er en kunnskapsbedrift, og våre medarbeidere var, er og forblir vår viktigste ressurs i vekst som i nedgangstider. Denne vinteren har vi relansert Vår Bedriftsfilosofi med vår visjon og våre felles verdier, for å minne oss selv på hva vi skal arbeide mot og hvordan vi skal opptre både internt og utad.

Et skandinavisk prosjekt er i ferd med å gi resultatforbedringer gjennom et tettere samarbeid mellom Norge, Sverige og Danmark. For forretningsåret 2003 er det anslått at vi til sammen kan realisere et betydelig forbedret resultat sammenlignet med opprinnelig budsjett for perioden. Det er etablert en felles skandinavisk organisasjon med hovedsete i Norge innen forretningsområdet mobilnett, og for de to fellesfunksjonene IT og innkjøp. Andre områder har hovedsete i Sverige og Danmark, som forretningsområdet fastnett med hovedsete i Danmark og bestykningsautomater i Sverige. Hovedtema for samarbeidet er å finne felles løsninger for å unngå at alle tre nasjoner investerer store beløp i løsninger som vi kan samles om i felleskap. Blant annet er designet for den årsrapporten du nå leser utarbeidet som én felles mal for Skandinavia.

8-punktsprogrammet ble som tidligere nevnt lansert høsten 2001. Der har vi samlet ulike forbedringsaktiviteter under åtte viktige temaoverskrifter. Programmet skal sette ekstra fokus på oppfølgingen av de besluttede aktivitetene og gjelder ut forretningsåret 2003. Gjennom salget av våre aksjer i Linjebygg, Siemens Metering og Siemens Teknologiutvikling har vi ytterligere optimalisert vår forretningsportefølje og fokuserer enda sterkere på våre kjerneområder. I 2002 har vi gjennomført store restruktureringer som vi forventer å se resultater av i 2003, blant annet innenfor områdene olje og gass, telekommunikasjon og industri og energiforsyning. Videre har vi ytterligere rasjonalisert våre sentrale støttefunksjoner. Les mer om tiltakene under 8-punktsprogrammet på side 11.

2003 gir nye utfordringer både som resultat av svake konjunkturer generelt og innenfor noen av våre viktigste bransjer spesielt. Vi må konsentrere oss om å gjøre de rette tingene innenfor hvert av våre kjerneområder, og sørge for at lønnsomheten øker ytterligere i alle våre aktiviteter. Vi avsluttet et turbulent og vanskelig forretningsår med et sterkt forbedret resultat. Jeg vil derfor takke alle medarbeidere for deres avgjørende innsats. Jeg håper at vi alle fortsetter i samme ånd for kommende oppgaver og utfordringer.



Oslo, desember 2002

Hans Lødrup, Administrerende direktør

1 Forretningsprosesser

2 Kapitalstyring

3 Kundeorientering

4 Forretningsportefølje

5 Medarbejderutvikling

6 God samfunnsborger

7 Restrukturering

8 Handlingsevne

8-punktsprogrammet

Etter litt over et år med sterkt fokus på våre forbedringsprosjekter innenfor åtte viktige områder kan vi konstatere at det har vært vellykket. Mange av aktivitetene gjennomføres i skandinavisk ånd. Et samarbeid med Sverige, Danmark og Norge (TransScan) er etablert både for å tilpasse oss bedre til kundenes behov og for å finne synergier som kan gi bedre forretningsmuligheter og lønnsomhet.

Styrke forretningsprosessene

Vi har inngått og vil løpende inngå rammeavtaler for innkjøp på skandinavisk basis for å hente ut stordriftsfordeler og for å unngå tre investeringer når det holder med en. Økt bruk av Balanced Scorecard har bidratt til at blant annet Oslo-avdelingen av divisjon Electrical Installation har konsentrert seg om de rette aktivitetene og nå har fått et historisk godt resultat.

En systematisk gjennomgang i alle divisjoner vedrørende Risk Management ga en god oversikt over risikoporteføljen og risikoreduserende tiltak er igangsatt.

Styrke vår kapitalstyring

Intensivt arbeid med kapitalstyringen har gitt raskere innkreving av utestående fordringer.

Overkapasitet på arealer medførte at vi solgte vår eiendom i Bergen, og vil leie kontorer som er mer tilpasset dagens organisasjon. Disse tiltakene har bidratt til en bedre kontantstrøm.

Styrke vår kundeorientering

Det er gjennomført kundetilfredshetsundersøkelser (KTU) innen flere av våre forretningsområder. Resultatene brukes til ytterligere å tilpasse organisasjon og medarbeidere til kundenes behov.

Vårt Key Account Management system er utvidet for å sikre at store kunder med mange kontaktflater i Siemens oppfatter Siemens som ett firma og ikke flere konkurrenter og produktleverandører. Det er også opprettet et eget Siemens Retail Team som henvender seg til kjeder som driver handel.

Optimalisere forretningsporteføljen

Vi har solgt våre aksjer i AS Linjebygg, Avregningstjenester AS, Siemens Metering AS, og i Siemens Teknologiutvikling AS. I tillegg har Siemens solgt to avdelingskontorer i Sandnessjøen og Kirkenes, og lagt ned en avdeling i Odda.

Målrettet medarbeiderutvikling

Det skal gjennomføres en ny medarbeidertilfredshetsundersøkelse (MTU) i hele organisasjonen. Et pilotprosjekt for MTU er startet i divisjon Medical Solutions og skal være ferdig ved utgangen av 2002.

Vårt system for planleggingssamtaler mellom leder og medarbeider er endret for å sikre mer systematisk oppfølging av opplæringsbehov.

Høsten 2002 gikk startskuddet for en stor relansering av ny og forbedret utgave av Vår Bedriftsfilosofi (VB). I løpet av november og desember 2002 gjennomfører alle avdelinger møter for å diskutere hva Siemens' visjon og verdier betyr i hverdagen, og hvordan de best kan etterleves.

Robust and practically indispensable

The new, daylight-use I-SFT (Industry Siemens Flatpanel-Display Technology) is a prime example of a product for extreme areas of application. This 15"-format device, with its neat design and compact 27mm installation depth, offers infinitely variable luminance. Optimum integration qualities and video capability make the product ideal for use in 24-hour information kiosk terminals. Its mobility, whether under cover or outside, and ability to cope with impact, pressure and speed, make it highly suitable for testing, display, monitoring and visualization purposes in industrial production processes. Control and information functions in road and rail vehicles, ships, aircraft, construction and agricultural machinery, are other obvious applications. Examples of the product in use include the new ICE 3 and Hong Kong's subways, where the display is on track for success.



God samfunnsborger

I Oslo samarbeider Siemens med Bjerke bydel om lokal agenda 21. Prosjektet utvikler strategier for bærekraftig utvikling på lokalt nivå.

Vi deltar i Ungt entreprenørskap og ønsker å være en nyttig kontakt for elever som etablerer bedrifter innenfor skoleverket.

Vår rolle som brobygger mellom kultur og næringsliv videreføres, og vi har fornyet våre sponsoravtaler med både Den Norske Opera og Norsk Teknisk Museum. I tillegg har vi etablert et årlig Kunst- og teknikkstipend for å gi anerkjennelse til de tekniske profesjoner knyttet til scenekunsten.

Restrukturering

Vi har samlet alle våre sentrale støttefunksjoner i et konsernsenter for å øke effektiviteten og lønnsomheten for Siemens i et helhetlig firmaperspektiv.

Divisjon Industrial and Marine har i prosjektet "Time for Change" gjennomført en større reorganiserings- og effektiviseringsprosess. Fra 01.10.02. ble divisjonen slått sammen med divisjon Power Transmission and Distribution og danner den nye divisjonen Energy & Automation.

Tidligere divisjon Olje og Gass rendyrker nå sitt tildelte verdensansvar innenfor Siemenskonsernet ved å dele seg i to: Oil and Gas division, Domestic og Oil and Gas division, International.

Gjennom TransScan-prosjektet er det etablert felles skandinaviske organisasjoner for tre forretningsenheter. I den forbindelse ble divisjon Information and Communication splittet i to, ICN (fastnett) og ICM N (mobilnett). ICN ledes fra Danmark og ICM N ledes fra Norge. Det tredje forretningsområdet SD EA (bestykningsautomater) ledes fra Sverige. Det er også opprettet felles organisasjon for de to fellesfunksjonene IT og Innkjøp. Begge ledes fra Norge.

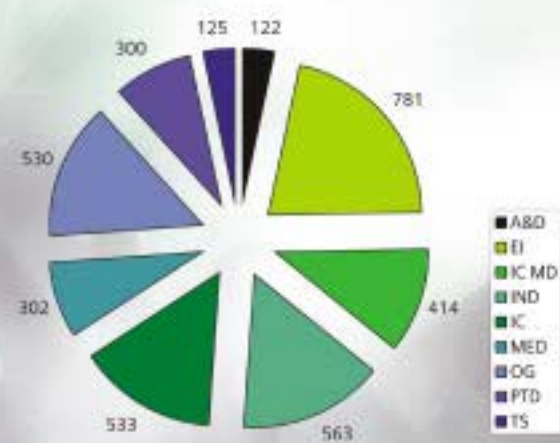
Styrke vår handlingsevne

Intern økonomisk rapportering har blitt raskere og med bedre kvalitet, noe som gjør det enklere å snu seg raskt i forhold til avvik. Siden desember i fjor er det innført nye rutiner og bygd opp nye grensensnitt mot SAP.

Et lite hyggelig, men svært nødvendig tegn på handlingsevne er å tilpasse organisasjonen til marked og oppdragsinngang. En rekke stillinger er kuttet, men mange har fått nye jobber innenfor Siemens-systemet.



Omsetning pr. divisjon i millioner kroner:



Siemens AS

Divisjoner og datterselskaper

pr. 30. september 2002

Automation & Drives (A&D)	16
Electrical Installation (EI)	17
IC Mobile Devices (IC MD).	18
Industrial and Marine (IND)	19
Information and Communications (IC)	20
Medical Solutions (MED).	21
Oil and Gas (OG)	22
Power Transmission and Distribution (PTD)	23
Transportation Systems (TS)	24
Siemens Business Services AS	25
Siemens Finans AS	26
Siemens Electrical Heating AS	27

Automation & Drives



Ansatte:	35
Omsetning:	122 mill. kr
Bestillingsinngang:	121 mill. kr

Siemens leverer alt innen automatiseringssystemer, motorer og motorstyringer, installasjon, tavler og byggautomatisering (EiB). Divisjon Automation & Drives (A&D) er markedsledende på flere automatiseringsprodukter og har gjennom året ytterligere befestet denne posisjonen.

Maskinbyggere, tavlebyggere, elektroinstallatører, distributører og sluttbrukere i industrien er divisjonens største kundegrupper. Det norske markedet er A&D's hovedarena og har det siste året vært preget av usikkerhet og liten investeringsvilje. Dette har gitt seg utslag i en noe lavere omsetning enn forventet.

Distributørene Solar Elektroengros AS og Elektroskandia AS er A&Ds to viktigste samarbeidspartnere. Gjennom deres distribusjonsnett og lagerkapasitet, tilbys raske leveranser over et stort geografisk nedslagsfelt.

Divisjon Automation & Drives ble etablert som egen divisjon i Siemens AS fra 01.10.01. Forretningsåret har derfor vært preget av oppbyggingen av divisjonen, med organisatoriske tilpasninger og kostnadsstyring som hovedfokus. Et nytt kontor er opprettet i Bergen for sterkere satsing på Vestlandet.

Det er innledet et skandinavisk samarbeid med Sverige og Danmark. Samarbeidet forventes å gi kostnadsbesparelser og kompetanseutvikling gjennom bedre utnyttelse av interne ressurser.

Electrical Installation

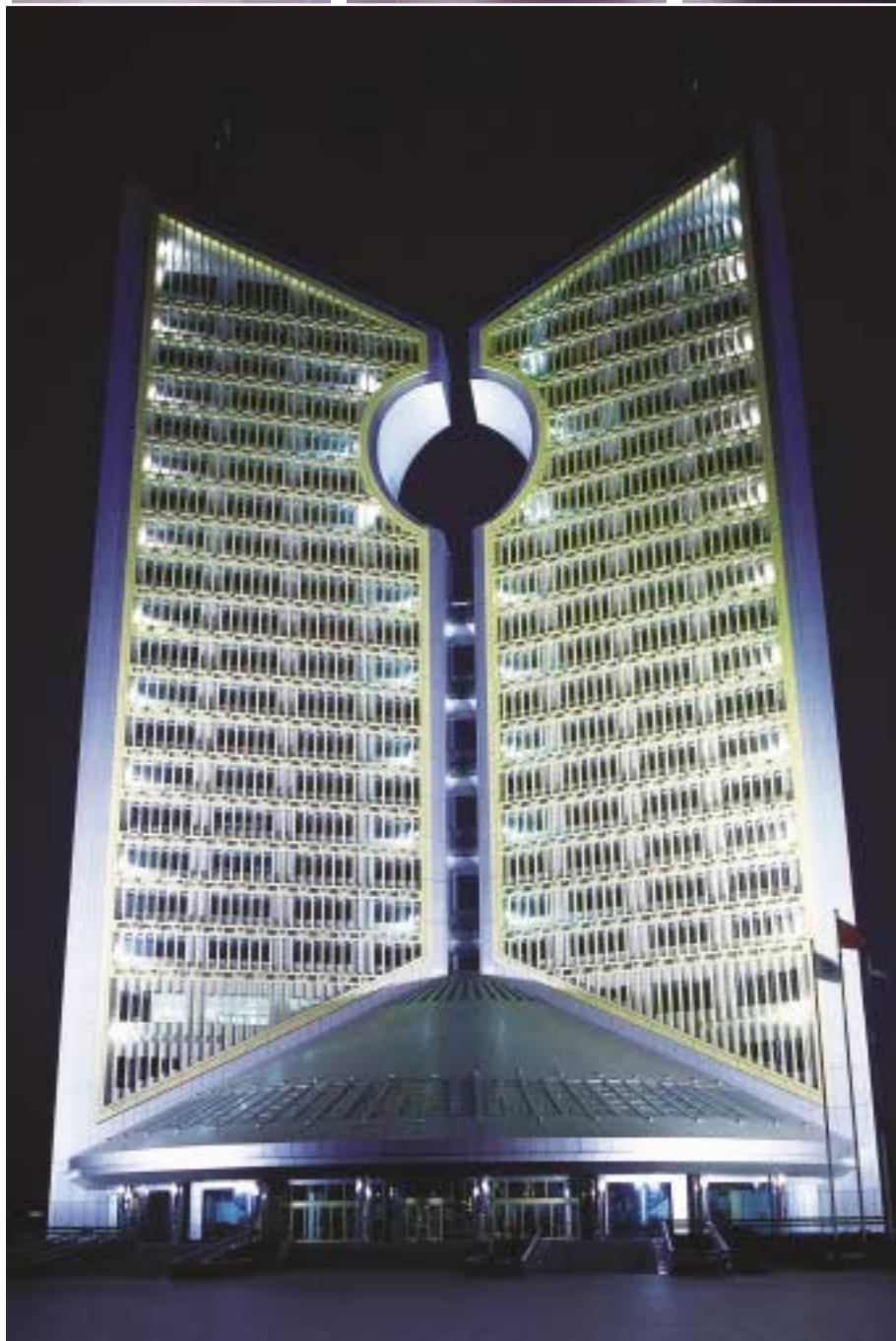
Ansatte:	969 inklusive 139 lærlinger
Omsetning:	781 mill. kr
Bestillingsinnngang:	781 mill. kr

Siemens er en av landets største elektroentreprenører. Gjennom divisjon Electrical Installation (EI) tilbys tjenester som omfatter alt fra prosjektering og installasjon til service og driftning av bygg. EIs elektroløsninger passer for både skoler, hoteller, sykehus, helse- og omsorgsboliger, så vel som boligprosjekter og næringsbygg.

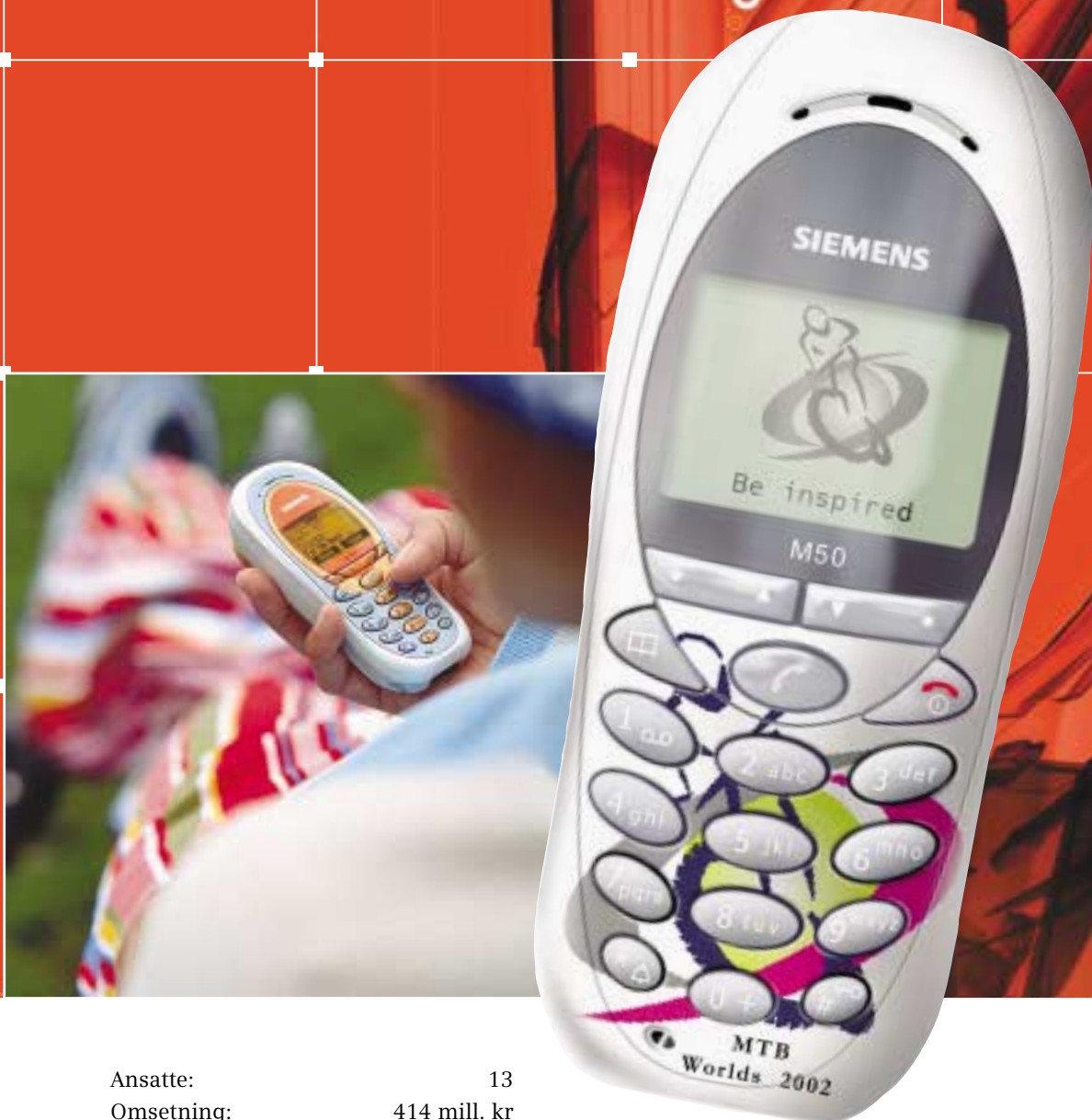
I året som gikk utførte divisjonen tekniske installasjoner for Posten ved ombyggingen av vel 100 postkontorer til posthandler og bedriftssentre. Andre viktige prosjekter er ferdigstillelsen av Hotell Arena i Lillestrøm og Song Networks' serverhotell i Oslo, samt Lerkendal Stadion i Trondheim.

Divisjonen har merket den generelle nedgangen i nye investeringer, både for nybygg- og rehabilitering, og har hatt delvis lav beskjeftigelse ved noen av kontorene siste år. Avdelingene i Kirkenes og Sandnessjøen er solgt, og avdelingen i Odda er lagt ned. Electrical Installation har valgt å satse på økt inntjening fremfor økt volum, og det viktigste tiltaket blir å øke fokus på service og driftsmarkedet.

I nært samarbeid med Siemens Building Technologies AS styrker divisjonen sin posisjon i markedet ved å kunne tilby et samlet spekter av produkter og løsninger innen elektroinstallasjon, sikkerhet og byggautomatisering.



IC Mobile Devices



Ansatte:	13
Omsetning:	414 mill. kr
Bestillingsinngang:	414 mill. kr

Gjennom divisjon IC MD leverer Siemens volum- og verdiprodukter til det norske IT- og kommunikasjonsmarkedet. Trådløse ISDN- og DECT-telefoner og mobiltelefoner er divisjonens kjerneprodukter.

Til tross for et fallende marked i forretningsåret 2002, lyktes divisjonen å øke sitt salgsvolum. Dette har medført økte markedsandeler. I Norge er Siemens størst på trådløse telefoner med markedsandeler for ISDN og DECT på henholdsvis 61 prosent og 54 prosent. Målet for kommende år er å opprettholde markedsandelene og posisjonen som en klar markedsleder.

I mobilmarkedet er Siemens en klar nummer to med en markedsandel på ca 30 prosent. Dette er en økning på fem prosent fra foregående år og er blant de høyeste markedsandeler innen Siemensselskapene i verden. Et nytt satsningsområde for mobilenheten er bedriftsmarkedet, hvor Siemens allerede har undertegnet avtaler med en rekke større selskaper. Målet for kommende år er å øke markedsandelen for mobiltelefoner til 33 prosent.

Industrial and Marine

Ansatte:	432
Omsetning:	663 mill. kr
Bestillingsinngang:	615 mill. kr
Eksport:	88 mill. kr

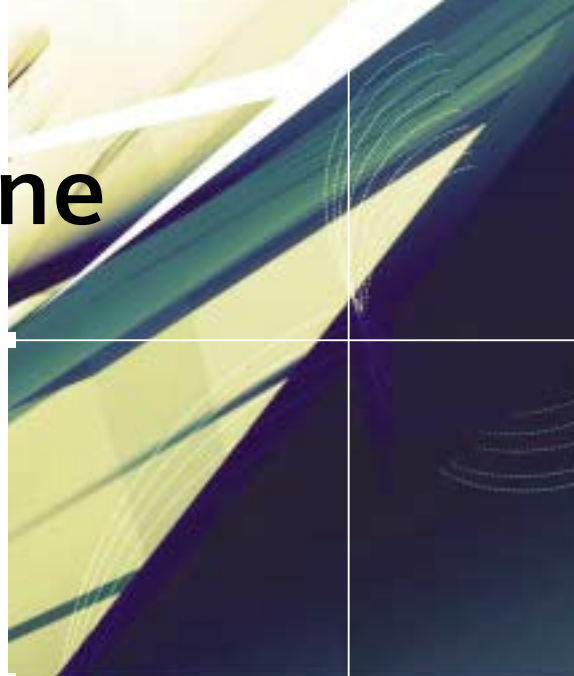
Siemens har det siste året rendyrket sin posisjon som en ledende leverandør av elektro- og automatiseringsløsninger og tjenester til norsk industri og skip internasjonalt. Dette er gjort gjennom divisjon Industrial and Marine (IND) etter at seksjonene Automation and Drives (A&D) og Transportation Systems (TS) ble utskilt som egne divisjoner 01.10.01.

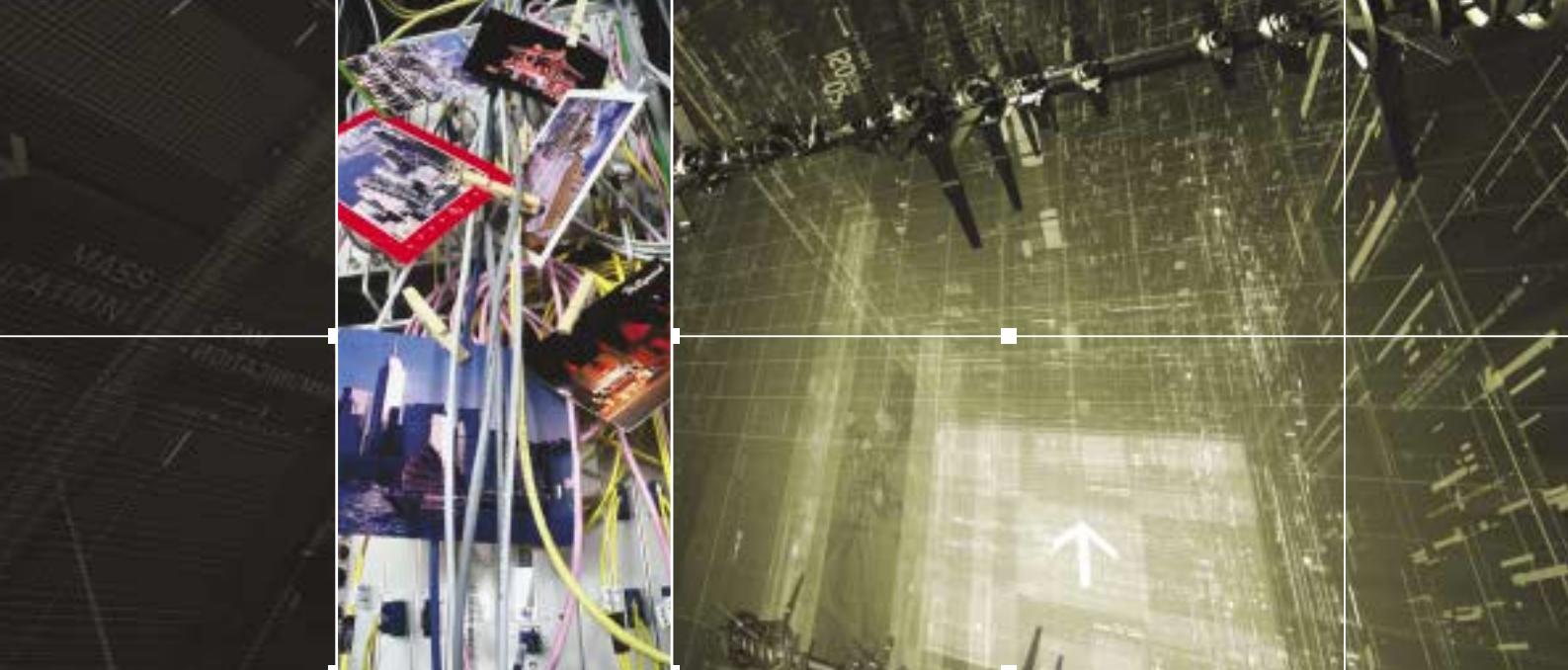
Samtidig har divisjonen tilpasset bemanningen til den vanskelige situasjonen som norsk industri befinner seg i, med lav aktivitet når det gjelder nyanlegg og modernisering. Innen leveranser av diesel-elektriske fremdriftssystemer og integrerte automatiseringsanlegg for skip har divisjonen kompensert lav aktivitet på norske skipsverft med flere store prosjekter i Polen, Nederland, Spania og Singapore.

Store og viktige oppdrag det siste året er leveranser av utstyr, montasje og kontrollsystemer til flere prosessanlegg hos Norsk Hydro SU4 på Sunndalsøra, og modernisering av likestrømsdriftene for Norske Skog Union. Divisjonen er utpekt til Center of Competence for Siemens internasjonalt på grunn av sin kompetanse og høye markedsandel innen diesel-elektriske fremdriftssystemer.

Et kreativt samarbeid mellom egne fagmiljøer muliggjør produksjon av utstyr til elektrisk energidistribusjon på mellom- og lavspenningsnivå, avbruddsfrie strømforsyningsanlegg, frekvensomformeranlegg og skreddersydde strømforsyningsanlegg.

Verdiskapingen er kraftig forbedret fra forrige forretningsår. For å nå Siemens' målsettinger fremover og oppnå ytterligere tilpasning til markedet, ble divisjonene Power Transmission and Distribution og Industrial and Marine slått sammen til divisjon Energy & Automation fra 01.10.02. Overordnet mål er at den nye divisjonen skal være uslåelig innen sine kjerneområder og sette nye standarder for kundeoptimale anleggs- og tjenesteleveranser i Norge og i Siemens. Målet skal oppnås ved å bli enda bedre på markedssiden og ytterligere forbedre evnen til prosjektgjennomføring.





Information and Communications

Ansatte:	138
Omsetning:	533 mill. kr
Bestillingsinngang:	491 mill. kr
Eksport:	45 mill. kr

Siemens er totalleverandør på infrastrukturensiden for alle typer telekommunikasjonsnett inklusiv bedriftskommunikasjon i Norge. Herunder ligger produkter, løsninger og service for nettverk basert på flere mobilteknologier, samt IP-nettverk.

Rett før inngangen til forretningsåret 2002 opplevde divisjon Information and Communications (IC) at en stor potensiell kunde, Broadband Mobile, gikk konkurs. Rett etter gikk divisjonens største kunde, Enitel, også konkurs. Dette har påvirket virksomheten i stor grad.

Det er spesielt fastnettsiden som har opplevd den sterkeste tilbakegangen i markedet, og denne delen av divisjonen har halvert antall ansatte i løpet av forretningsåret. Mobilsiden av virksomheten har utviklet seg tilfredstillende.

Siemens har vunnet en UMTS-kontrakt med Netcom (Telia) og bistått Siemens Danmark i UMTS-forhandlinger med Telia i Danmark. Disse forhandlingene er stilt i bero inntil videre på grunn av markedets avventende holdning til UMTS. En tidligere inngått UMTS-kontrakt med Tele2 er kansellert grunnet Tele2's endrede strategi. Divisjonen har blitt en av Telenor Business Solutions strategiske partnere innenfor IP-virksomhet.

Som følge av markedsutviklingen og kravet til kompetanse og lønnsomhet, er det etablert en felles skandinavisk IC-organisasjon med et forretningsområde for fastnett og et for mobilnett. Fra 01.10.02 er divisjon IC i Norge delt i to tilsvarende divisjoner.

Det er en del usikkerhet rundt den videre utbygging av UMTS i 2003. Det samme er tilfelle for GSM-R. Dette vil i noen grad kunne kompenseres med økt utbygging av GSM. Når det gjelder fastnett vil dette markedet neppe ta seg opp før mot slutten av 2004.

Medical Solutions

Ansatte:	93
Omsetning:	302 mill. kr
Bestillingsinngang:	285 mill. kr
Eksport:	3 mill. kr

Siemens er Norges ledende leverandør av utstyr og IT-løsninger innen billedgivende diagnostikk, stråleterapi, samt elektronisk pasientjournal (EPJ). Med sitt fokus på løsninger som gir økt produktivitet og "life cycle economy" er divisjon Medical Solutions (MED) en viktig partner for mange sykehus i deres arbeid for å bedre egen økonomi og yte pasientene bedre tjenester.

I forretningsåret 2002 fikk Siemens gjennombrudd på flere viktige områder. Divisjon MED ble valgt til å levere digitale IT løsninger PACS/RIS til radiologavdelingene i Oppland og PACS til Sogn og Fjordane. Siemens fikk også avtalen om å levere komplett utrustning for Telemark røntgeninstitutt i Porsgrunn og Capiro's nyetablering i Trondheim.

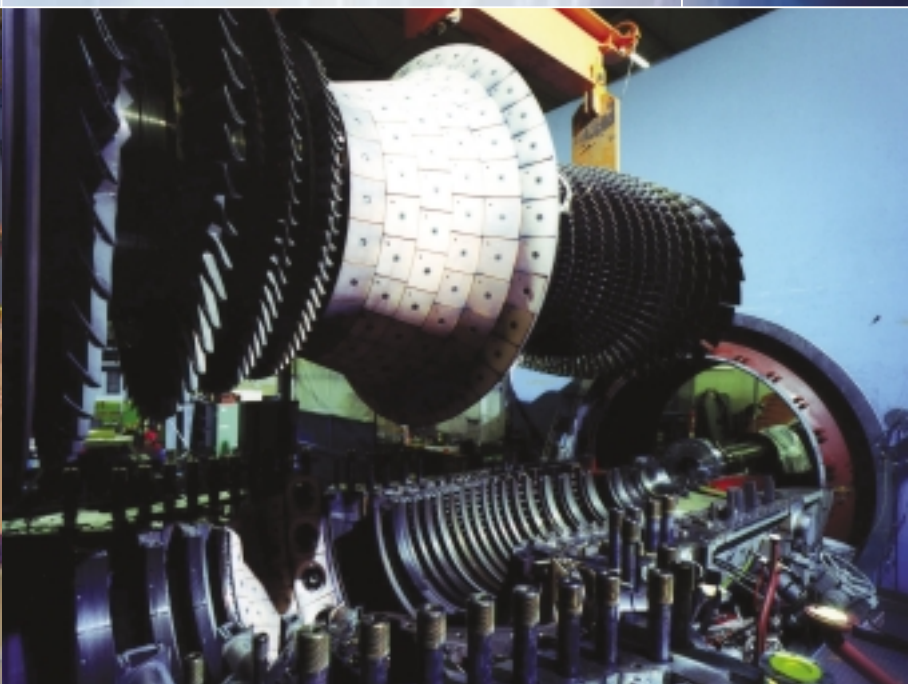
Et av årets høydepunkter var ferdigstillingen av stråleterapienheten ved Oppland Sentralsykehus på Gjøvik. Sykehuset kan nå gi sine pasienter i innlandsregionen lokal stråleterapibehandling og smertelindring i samarbeid med ekspertise fra Radiumhospitalet i Oslo via "telemedisin".

I løpet av året har Siemens komplettert leveransen av elektronisk pasientjournal (EPJ) for alle sykehusene i Møre og Romsdal og Sør- og Nord-Trøndelag. Pasienter i regionen har nå sin egen journal tilgjengelig ved alle sykehus. Installasjonen er den største sentrale driftsløsningen for EPJ i Europa, og den unike løsningen i DocuLive-modellen gjør at St Olavs hospital i Trondheim kan drifte alle sykehusene i Region Midt-Norge fra Trondheim. Dette er et godt eksempel på hvordan IT-kostnader og driftsressurser kan reduseres ved sykehusene i Norge.

Divisjonen forventer fortsatt høy aktivitet i kommende år i lys av de rasjonaliseringskrav helsesektoren står overfor. Siemens er unikt posisjonert med kompetanse og ressurser, samt løsninger som er designet for optimal klinisk kvalitet og høy produktivitet.



Oil and Gas



Ansatte:	234
Omsetning:	530 mill. kr
Bestillingsinngang:	502 mill. kr
Eksport:	248 mill. kr

Siemens leverer komplette automatiserings-, elektro- og telekommunikasjonssystemer til offshore-industrien. Siemens i Norge har verdensansvar for offshoresektoren innen Siemens AG. Divisjon Oil and Gas har etablert kontorer i Singapore og Houston som et ledd i sin strategi på å være tilstede lokalt i de regioner hvor internasjonale beslutningstakere er lokalisert.

Divisjonen har i løpet av forretningsåret 2002 styrket sin stilling på det internasjonale markedet. Nye store kontrakter i Mexico, Brasil, Canada og Russland gir, sammen med pågående oppdrag i Asia og USA, et godt utgangspunkt for videreutvikling av internasjonal drift.

Siemens er nå etablert med prosjekter i alle sentrale områder for utvinning av olje og gass.

Fra 01.10.02 har divisjon Oil and Gas gjennomgått en omfattende restrukturering som deler divisjonen i en nasjonal og en internasjonal divisjon: Oil and Gas, Domestic og Oil and Gas, International. Delingen skal styrke fokus på internasjonal virksomhet, kostnadstilpasning og økt produktivitet for å bedre konkurransedyktigheten. Investeringene innen olje og gass-sektoren er økende og en antatt vekst på mer enn 10 prosent på verdensbasis gir gode utsikter for året som kommer.

Power Transmission and Distribution

Ansatte:	86
Omsetning:	300 mill. kr
Bestillingsinngang:	261 mill. kr
Eksport:	57 mill. kr

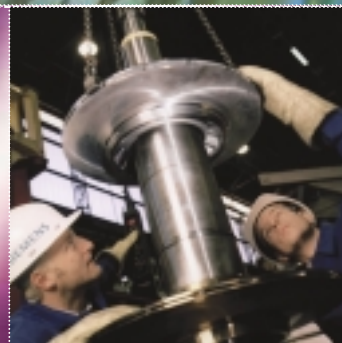
Siemens leverer løsninger for overføring, transformering og fordeling av elektrisk energi, med tilhørende overvåking, styring og måling. Divisjon Power Transmission and Distributions hovedkunder er energiverk og energiforsyning til bane og industri. I tillegg til det norske markedet, leveres det også løsninger for overføring og fordeling av elektrisk energi med tilhørende overvåking, styring og måling i Sverige og driftssentraler i Finland.

Av større oppdrag siste år peker Sulaprojektet til Tafjord Kraftnett AS seg ut med leveranse av nytt 132 kV- og 22 kV-apparat- og kontrollanlegg. Utviklingen i det svenske markedet har vært gledelig med en rekke nye oppdrag på koplingsanlegg blant annet med leveranser til slutt kunder som Birka Nät AB og Sydkraft Elnät AB. Divisjonen ble berørt av at virksomheten Siemens Metering AS ble solgt ut, men viderefører salget av kWh-målere i det norske markedet.

Markedstilpasning og fokus på kostnader, innkjøp og salgsledelse har gitt positive resultater. Det er opprettet en felles markedsseksjon og en felles engineering- og serviceavdeling for alle divisjonens forretningsområder. 01.10.02 ble divisjon PTD slått sammen med divisjon Industrial and Marine og dannet den nye divisjonen Energy & Automation.

Aktivitetene mot norsk og svensk energiforsyning blir ivaretatt av en egen markedsseksjon i divisjonen, Energiforsyning.

Etter flere år med lave investeringer ga siste år en svak, men merkbar oppgang i markedet. Nedbygging av flaskehalser i overføringsnettet, forsterkninger som følge av industriens investeringer, samt Statnetts kjøp av transformatorstasjoner tilknyttet sentralnettet medfører større etterspørsel. Behovet for service og vedlikehold antas å øke i kommende år.



Transportation Systems



Ansatte:	18
Omsetning:	125 mill. kr
Bestillingsinngang:	142 mill. kr
Eksport:	5 mill. kr

Siemens er ledende leverandør av produkter og systemer innenfor baneteknikk og trafikkteknikk til samferdselssektoren i Norge.

Baneteknikk omfatter elektrotekniske anlegg og systemer knyttet til trafiksikker fremføring av tog, trikk og t-bane. Området omfatter systemer for strømforsyning og signalanlegg samt vognmateriell som tog, t-bane og trikk. Trafikkteknikk omfatter tunnel, vei, parkerings- og bompengesystemer, moderne teknologi for trafikkovervåking, styring og kommunikasjon som bidrar til trygg ferdsel på vei og i tunneler.

Innenfor bane strømforsyning ble divisjon Transportation Systems (TS) tildelt en kontrakt på den nye T-baneringen fra Samferdselsetaten i Oslo. Fra Jernbaneverket fikk divisjonen kontrakten på leveranse av Rombak koblingshus i Narvik. Parallelt med dette fortsatte leveransen av nye likerettere til AS Oslo Sporveier.

Området bane signalteknikk gikk inn i en vellykket avslutningsfase med leveransen til Jernbaneverket av Drammen Driftssentral. Etter inngangen til forretningsåret 2003 ble divisjonen tildelt totalentreprisen fra Jernbaneverket på det nye signalanlegget mellom Sandvika og Asker. Innenfor trafikkteknikk leverte Siemens blant annet sitt første parkeringssystem i Norge. Kontrakten gjaldt Telenors nybygg på Fornebu. Fra Fjellinjen AS fikk divisjonen kontrakten på service og vedlikehold for bompengeringen i Oslo ut år 2007.

Siemens har tilbud inne på flere områder innen samferdsel som blir avgjort i løpet av 2003. Vår posisjon i markedet er styrket og fremtidsutsiktene for divisjonen må betegnes som rimelig gode og med muligheter for vekst i de kommende år.

Siemens Business Services AS

Ansatte:	351
Omsetning:	976 mill. kr
Bestillingsinngang:	1.041 mill. kr
Eksport:	9 mill. kr

Siemens Business Services AS er gjennom moderorganisasjonen Siemens Business Services GmbH blant Europas ledende aktører innen IT løsninger og tjenester. Selskapet prioriterer kundenærhet, fleksibilitet, soliditet og verdiskapning for kunden. Dette sikres gjennom fokus på fornøyde kunder, medarbeidere og god inntjening.

Siemens Business Services er mest kjent for gjennomføring av større prosjekter og har en profesjonell gjennomføringsorganisasjon med meget lang erfaring. Selskapet har gjennomført flere av de største landsdekkende IT-prosjektene i Norge, blant annet for Skattetaten og Forsvaret. De siste årene er det bygget opp en IT-driftsorganisasjon med et topp moderne driftssenter som tilbyr 24 timers overvåkning, helpdesk og drift. Siemens Business Services er i dag en av de ledende innen Unix, NT og applikasjonsdrift, og var det første selskapet i Norge som ble sertifisert som "SAP Hosting" partner.

Service av IKT-produkter og løsninger samt gjennomføring av større installasjonsprosjekter er en av selskapets store styrker, og det har en organisasjon som dekker hele Norge og de fleste produktplattformer.

I løpet av siste forretningsår har Siemens Business Services gjennomført flere større IT prosjekter, hvor prosjekt FISBasis er det mest kjente og omfangsrike. Selskapet har i tett samarbeid med Forsvaret implementert ny basisløsning til Forsvarets tre forsvarsgrener, i tillegg drifter og supporter de den ferdige løsningen.

Siemens Business Services er godt posisjonert i et turbulent IT marked, og forventer en positiv utvikling spesielt innenfor områder hvor kundene ønsker et tjenestepartnerskap for drift og forvaltning.





Datterselskap

Siemens Finans AS

Ansatte: 9
Utlån og leiefinansieringsavtaler: 406 mill. kr
Nye finansieringsoppdrag: 116 mill. kr

Siemens Finans AS tilbyr ulike former for gjenstandsbasert finansiering til kunder gjennom leverandørsamarbeid eller direkte til sluttbruker. Forretningsidéen er å tilby finansiering for både Siemens-konsernets varer og tjenester så vel som varer og tjenester fra andre leverandører.

Nye produktløsninger for finansielle tjenester er lansert på markedet, som operasjonelle og finansielle leieløsninger for små, mellomstore og store bedrifter. Dreiningen mot operasjonelle løsninger for næringslivet representerer økt konkurransekraft for Siemens' virksomhet, der ulike samarbeidsløsninger med leverandører innebærer lønnsomme løsninger for kundene.

Siemens Finans har solgt ut deler av utlånsporteføljen i forretningsåret og dreiet virksomheten mot nye strategiske forretningsområder. Det er etablert flere nye forretningssamarbeid med ulike leverandører. Målet er å etablere langsiktige relasjoner og utvikle samarbeidsløsninger som er verdiskapende for Siemens-gruppen. Samarbeidspartnerne er leverandører av utstyr til ulike bransjer og næringstyper, dette gir god spredning av konsentrasjon og derigjennom redusert risiko.

Etablering av nye forretningsområder gir virksomheten flere ben å stå på og utsiktene fremover synes gode. Bortfallet av investeringsavgiften fra 01.10.02 gir et bedre utgangspunkt for leie- og leasingløsninger som viser en generell økning.

Siemens Electrical Heating AS

Ansatte:	99
Omsetning:	122 mill. kr
Bestillingsinngang:	122 mill. kr
Eksport:	91 mill. kr

Siemens Electrical Heating AS er en betydelig produsent og leverandør av elektriske varmeprodukter i europeisk målestokk. Produktene benyttes i boliger og næringsbygg i de fleste land i Europa, og i mange land i verden forøvrig. Selskapet har verdensansvar for salg og markedsføring av en rekke varmeprodukter innenfor Siemenskonsernet.

Siemens Electrical Heating har egne salgskontorer i Sverige, Finland og Danmark og er den største leverandøren av elektriske varmeovner til det nordiske markedet. Russland, Østerrike, Sveits, Storbritannia og Australia er også viktige markeder.

Produktutvikling og produksjon foregår i Trondheim. For å motvirke effekten av det høye norske kostnadsnivået har fabrikkene gjennom mange år gjort store investeringer i automatisering. Firmaet har utviklet en ny serie direktevirkende elektriske varmeovner, med tilhørende styringssystem basert på radiokommunikasjon. Markedet har tatt meget godt imot disse produktene. Ved å fokusere på effektivitet i hele verdikjeden, basert på kvalitet, enkelhet og rasjonell distribusjon, har selskapet i siste forretningsår knyttet til seg flere nye distributører i både inn- og utland.

Siemens Electrical Heating har fra sin fabrikk i Trondheim en eksport på ca 75 prosent og resultatet siste år er derfor preget av en sterk norsk krone. Det arbeides nå intenst for å motvirke denne effekten med effektivisering av alle prosesser i firmaet. Totalmarkedet for elektriske varmeprodukter er stabilt i de fleste områder. Selskapet har økt sine markedsandeler og forventer at dette også vil fortsette i kommende år.



Analysis of combustion dynamics

Engines that combine piezoelectrically driven valves with very high-speed injection result in lower emissions and improved fuel efficiency.



Styrets beretning

Siemens AS er et datterselskap av det tyske konsernet Siemens AG. Siemens-gruppen i Norge består av Siemens AS, hel- og minoritetseide datterselskaper av Siemens AS, samt selskaper der Siemens AG har direkte eierandeler. Totalt representerer Siemens-gruppen i Norge en omsetning på 7,3 milliarder kroner og har 3.700 medarbeidere.

Siemens AS er pr. 30.09.02 representert på 17 steder i Norge. Hovedkontoret ligger i Oslo, men selskapet har også større enheter i Trondheim og Bergen. Selskapet driver virksomhet innen salg, utvikling, engineering, produksjon, montasje og service.

Siemens AS benytter seg av Regnskapslovens § 3-7 vedrørende unntak fra konsern-regnskapsplikten for morselskap i underkonsern og utarbeider ikke eget konsern-regnskap. Det vises til årsrapporten for Siemens AG.

Siemens AS har avvikende regnskapsår, forretningsåret 2002 går fra 01.10.01 til 30.09.02.

Resultatutvikling

Den økonomiske utviklingen i Norge preges av høy kronekurs, høyt rentenivå og sterk lønnsvekst, noe som bidrar til svekket konkurranseevne for norsk næringsliv. Disse forholdene har påvirket flere av Siemens' hovedmarkeder i forretningsåret. De største markedsmessige endringer er relatert til telekommunikasjonsmarkedet, hvor en av Siemens' største kunder, Enitel, gikk konkurs i september 2001. Markedet har vært preget av ustabilitet og betydelig usikkerhet. De forventede investeringer i tredje generasjons mobilnett, UMTS, hvor Siemens har inngått kontrakter med NetCom og Tele2, har i liten grad kommet. Svake konjunkturer og finansielle utfordringer har medført at flere operatører utsetter sine investeringer. Innenfor fastnettmarkedet har det også vært investeringsstopp og liten aktivitet.

Til tross for endringer og usikkerhet i hovedmarkedene, har Siemens AS gjennom forretningsåret gjenopprettet lønnsomheten. Dette etter at selskapet i fjor leverte sitt dårligste resultat noen gang, mye på grunn av konkursen til Enitel. Siemens AS har et driftsresultat på 128 millioner kroner mot -112 millioner kroner forrige forretningsår. Resultat etter skatt er 87 millioner kroner mot -39 millioner kroner forrige forretningsår. Selskapet hadde en omsetning på 3.770 millioner kroner som er nedgang på 137 millioner kroner i forhold til foregående forretningsår.

En rekke forhold har bidratt til den positive resultatutviklingen i år. Flere tiltak ble iverksatt for å bedre lønnsomheten etter fjorårets svake resultat. Disse ble samlet i et 8-punktsprogram ved utgangen av fjoråret, og senere innarbeidet i vårt overordnede Top+ forbedringsprosjekt. Først og fremst er forretningsprosessene betydelig forbedret, hvilket har bidratt til at driftsresultatet er styrket. Forretningsporteføljen er ytterligere optimalisert gjennom salg av aksjene i Linjebygg AS og Siemens Metering AS, flere installasjonsavdelinger er også solgt. For å styrke kapitalstyringen og å optimalisere utnyttelse av eiendomsmassen, er selskapets eiendom i Bergen solgt.



This radio sensor doesn't need a battery

This radio sensor doesn't need a battery to tell the stove when to reduce the temperature for an artichoke. The power to produce its signals is drawn from the measurement process itself.

Flere divisjoner har de siste årene gjennomgått omfattende omstillingsprosesser. Etter mange år med lave investeringer i energiforsyningen i Norge, har divisjon Power Transmission and Distribution de siste årene gjennomgått en omfattende omstilling og divisjonen er i dag en lønnsom virksomhet. Etter sammenbruddet i telekommunikasjonsmarkedet har divisjon Information and Communication gjennomgått kontinuerlig omstilling og nedbemanning. Divisjon Industrial and Marine startet i begynnelsen av forretningsåret forbedringsprogrammet "Time for change". Programmet har allerede gitt gode resultater, selv om betydelige restruktureringskostnader fra programmet er belastet årets resultat.

Markedet innenfor elektroinstallasjon har vært preget av økt press på marginer og dårlig lønnsomhet. Dette har også bidratt til at resultatet innenfor divisjon Electrical Installation ikke er som forventet. Divisjonen har i forretningsåret igangsatt en rekke forbedringstiltak for å bedre lønnsomheten. Øvrige virksomheter i selskapet har en sterk markedsposisjon innenfor sine respektive markeder med solide resultater.

Fra 01.10.01 ble virksomhetsområdene Automation & Drives og Transportation Systems skilt ut fra divisjon Industrial, Marine and Transportation og etablert som egne divisjoner for å videreutvikle og øke markedsfokuset innenfor de respektive markeder.

Siemens AS har valutarisiko knyttet både til fremtidige kontantstrømmer og balanseførte pengeposter. Valutarisikoen styres ved bruk av terminkontrakter og valutaopsjoner. Selskapet gjennomførte i løpet av forretningsåret en systematisk gjennomgang i alle divisjoner vedrørende Risk Management. Dette fremskaffet en god oversikt over selskapets risikoportefølje samtidig som risikoreduserende tiltak ble igangsatt.

Årsregnskapet er avlagt under forutsetning om fortsatt drift og etter styrets oppfatning gir regnskapet en tilfredsstillende beskrivelse av selskapets stilling pr 30.09.02. Styret sier seg tilfreds med de mål som er nådd i løpet av året og vil takke alle medarbeidere for deres engasjement og innsats.

Disponering av årets resultat

Siemens AS har i forretningsåret 2002 et årsoverskudd etter skatt på 87 millioner kroner. Styret foreslår følgende disposisjoner (millioner kroner):

Avsatt til utbytte	189
Overført fra annen egenkapital	-102
Årets resultat	87

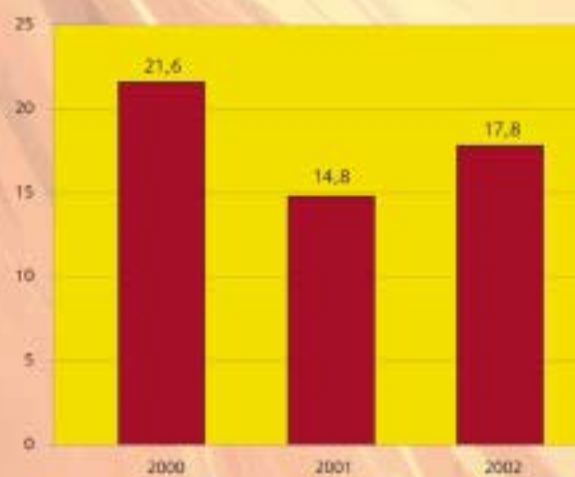
Finansielle forhold

Selskapets investeringer i anleggsmidler er 57 millioner kroner som er en reduksjon på 16 millioner kroner fra fjoråret. Totalbalansen er redusert med 121 millioner kroner til kr 1.902 millioner kroner. Nedgangen er relatert til kapitalreduserende tiltak som er gjennomført i forretningsåret.

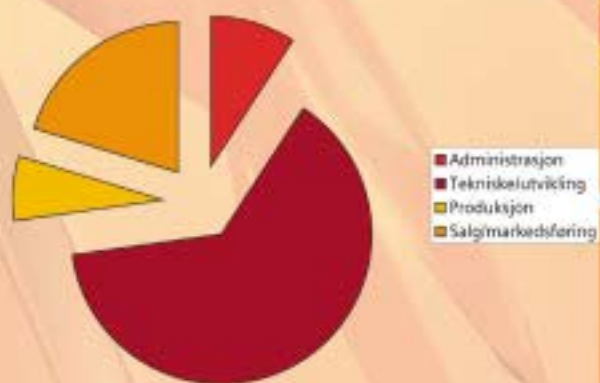
Egenkapitalens andel av totalkapitalen er pr. 30.09.01 på 17 prosent, noe som er en reduksjon på 4 prosent fra foregående år. Fri egenkapital utgjør 102 millioner kroner pr. 30.09.02.

God inntjening og sterk fokus på kapitalstyring har bidratt til en god utvikling i kontantstrømmene.

Kurs og utdanning av Siemens-medarbeidere
i millioner kroner:



Medarbeiderstruktur



Personal og organisasjon

Siemens AS har 2.201 ansatte pr. 30.09.02, dette er en reduksjon på 153 ansatte sammenlignet med samme tidspunkt i fjor. Reduksjonen skyldes i hovedsak omstilling og nedbemanning som følge av endrede markedsmuligheter og salg av virksomhet.

85 % av de ansatte i Siemens AS er menn. Bedriften har som målsetting å øke kvinneandelen i nøkkel- og lederstillinger, og tilrettelegger for at både kvinner og menn tilbys like utviklingsmuligheter. I dag er 14 prosent av lederne kvinner. Bedriften tilbyr egne lederutviklingsprogrammer hvor kjønnsfordelingen er 80 - 20. Lønnsmessig kjønnsdiskriminering er ikke akseptert.

Helse, miljø og sikkerhet (HMS)

Sikkerhet for mennesker og fravær av miljø- og personskader er et overordnet mål for all virksomhet i Siemens AS.

Siemens AS har en produksjonsenhet og flere hundre montører og servicepersonell som arbeider under forhold hvor sikkerhet er særdeles viktig. Arbeidet med sikkerhet har derfor lenge vært høyt prioritert, og antallet ulykker og skader er på vei ned. Hverdien (antall skader med fravær per million arbeidstimer) er redusert fra 10,8 i fjor til 7,1 i år.

Sykefraværet følger utviklingen i landet for øvrig og var i Siemens AS på 5,8 prosent, en økning på 1,2 prosent fra forrige år. Arbeidet med å finne årsaker og virkemidler for å redusere sykefraværet er iverksatt.

Miljøspørsmål er viktig for Siemens, og vi arbeider nå spesielt med energiforbruket og med avfallshåndtering for å redusere andelen usortert avfall. Overgang til elektronisk stoffkartotek har bidratt til å redusere forurensende stoffer i produksjonen. Siemens AS hadde i siste forretningsår ingen utslipp til vann, jord eller luft som overstiger myndighetenes tillatte verdier. Mer informasjon finnes i en egen HMS-årsrapport.

Marked

Utviklingen i flere av Siemens hovedmarkeder vil være påvirket av den videre utviklingen i kronekurs, rentenivå og konkurranseevnen til norsk næringsliv.

Innenfor telekommunikasjonsmarkedet forventes et fortsatt svakt marked for nye mobilnett på grunn av UMTS-utsettelsene. Siemens følger på nært hold fremdriften i planene for utbygging av mobilnettene TETRA og GSM-R, og ønsker å spille en aktiv rolle i markedet for sikre samband. Markedet for mobiltelefoner og trådløse telefoner forventes å vise en lavere vekstrate enn hittil.

I den landbaserte industrien er det fortsatt få positive tegn å spore, markedet domineres av noen få større utbygginger. I energiforsyningsmarkedet er det nå en svakt positiv trend i forhold til de seneste årenes lave investeringsnivå. Olje- og gassmarkedet offshore viser en økning innenfor enkelte markedssegmenter, og det ventes her en fortsatt positiv utvikling. Selv om det ikke forventes større endringer i markedet for byggetekniske installasjoner, vil strukturen i etterspørselen endre seg idet kundene i større grad vil søke å "outsourc" driftsansvaret for teknisk infrastruktur. Denne nisjen forventes derfor å utgjøre en økende andel av totalmarkedet.

På samferdselssektoren domineres markedet av noen få, men store, kunder og prosjekter. Politiske prioriteringer med tilhørende bevilgninger er avgjørende faktorer. Vi har store forventninger til dette markedet i forretningsåret 2003. Utviklingen i helsesektoren vil gjennom sentralisering av innkjøp gi et økt press på marginer for leverandørene. Samtidig vil en sterkere koordinering føre til fokus på helhetlige systemer, og med det gi økte muligheter for Siemens som systemleverandør.



Introducing - Tomorrow's robots show feelings

The robots of the future will be able not only to interpret human feelings but also to express emotions. As every non-robot knows, communication comprises a great deal more than the mere exchange of information. When a robot is capable of giving us a smile of approval, we understand much more quickly that it agrees with us. C-LAB, an innovation center operated jointly by Siemens and Germany's University of Paderborn, has begun endowing computers with human characteristics. The head pictured here, which was developed in Paderborn, can move its ears, eyes, neck and mouth within a range of 15 degrees. Researchers have dubbed their new "colleague" Emotional Engine. Potential fields of application include use as an exhibit tour guide. With a personable guide like this, certainly none of the visitors would catch themselves nodding off.

Strategi og fremtidsutsikter

Regionalisering og til dels globalisering av markeder og kunders organisasjon har i økende grad påvirket hvordan Siemens AS sin virksomhet organiseres for å møte kundens behov.

Det er innledet et skandinavisk samarbeid med våre søsterselskaper i Sverige og Danmark innenfor flere forretningsområder samt på infrastruktur. Dette skal sette oss bedre i stand til å betjene kunder som opererer i et skandinavisk marked, og gi stor-driftsfordeler innen infrastruktur. I den forbindelse er divisjon Information and Communication (IC) fra 01.10.02 splittet i to: IC Mobile Networks (mobilnett) og IC Networks (fastnett) som begge er organisert i en felles skandinavisk struktur under henholdsvis norsk og dansk ledelse. Et tredje forretningsområde, SDEA (bestyknings-automater), ledes fra Sverige.

For bedre å kunne betjene det nasjonale markedet er divisjonene Industrial and Marine og Power Transmission and Distribution slått sammen til én divisjon fra 01.10.02: Energy & Automation. For å videreutvikle posisjonen i det internasjonale olje- og gassmarkedet er olje- og gassvirksomheten fra 01.10.02 splittet i to divisjoner; en divisjon som fokuserer på det internasjonale markedet og en divisjon som fokuserer på det norske markedet.

Innen infrastruktur er Corporate Information and Operations (CIO) organisert i en felles skandinavisk IT-organisasjon som skal hente ut stordriftsfordeler gjennom en samordning av teknisk infrastruktur og prosesser. Videre er sentral innkjøpsfunksjon samorganisert for å hente ut volum-effekter. Begge funksjoner ledes fra Norge.

Etter det siste årets snuoperasjon som reetablerte lønnsomheten i Siemens AS, setter vi nå klare mål for å øke lønnsomheten ytterligere og å erobre større markedsandeler. Siemens har både gjennom Skandinavia-samarbeidet og gjennom egne interne programmer satt lønnsomhetsutvikling i system. 8-punktsprogrammet med sine forbedringsprosjekter pågår ut forretningsåret 2003.

Resultatregnskap

Siemens AS

Beløp i 1.000 kroner	2002	2001
Driftsinntekter	3.769.515	3.907.343
Andre driftsinntekter	58.943	11.035
Sum driftsinntekter	3.828.458	3.918.378
Beholdningsendringer	1.823	-5.645
Varekostnader	2.240.145	2.457.904
Lønn og andre personalkostnader	1.180.864	1.120.306
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	62.701	65.011
Tap på fordringer	-19.498	66.615
Andre driftskostnader	234.901	326.323
Sum driftskostnader	3.700.936	4.030.514
Driftsresultat	127.522	-112.136
Gevinst ved salg av aksjer	13.474	0
Mottatt utbytte	7.777	36.722
Rente - og andre finansinntekter	44.760	67.618
Rente- og andre finanskostnader	-72.802	-96.393
Sum finansposter	-6.791	7.947
Ordinært resultat før skatter	120.731	-104.189
Skattekostnad ordinært resultat	-33.834	31.337
Ordinært resultat	86.897	-72.852
Ekstraordinære inntekter	0	44.169
Skatt på ekstraordinære poster	0	-10.145
Årsresultat	86.897	-38.828
Overføringer og disponeringer		
Avsatt til utbytte	189.000	0
Fra annen egenkapital	-102.103	-38.828
Sum	86.897	-38.828

Balanse

Siemens AS

Beløp i 1.000 kroner		
Eiendeler	30.09.02	01.10.01
Anleggsmidler		
Immaterielle eiendeler		
Utsatt skattefordel	49.352	83.186
Goodwill	2.400	0
Sum immaterielle eiendeler	51.752	83.186
Varige driftsmidler	504.153	552.811
Finansielle anleggsmidler		
Investeringer i datterselskap	87.046	79.046
Investeringer i tilknyttede selskap	18.264	18.300
Pensjonsmidler	69.990	92.212
Langsiktig fordring konsern	10.500	45.500
Andre fordringer og plasseringer	96.172	46.130
Sum finansielle anleggsmidler	281.972	281.188
Sum anleggsmidler	837.877	917.185
Omløpsmidler		
Varer	60.488	85.914
Fordringer		
Kundefordringer	741.111	756.553
Andre fordringer	44.558	50.171
Fordringer konsernselskap	213.517	136.497
Sum fordringer	999.186	943.221
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4.464	76.581
Sum omløpsmidler	1.064.138	1.105.716
Sum eiendeler	1.902.015	2.022.901

Balanse

Siemens AS

Beløp i 1.000 kroner

Egenkapital og gjeld

30.09.02

01.10.01

Innskutt egenkapital

Aksjekapital

140.000

140.000

Overkursfond

30.000

30.000

Sum innskutt egenkapital

170.000

170.000

Opptjent egenkapital

153.884

255.987

Sum egenkapital

323.884

425.987

Gjeld

Avsetning for forpliktelser

Pensjonsforpliktelser

212.976

207.156

Sum avsetning for forpliktelser

212.976

207.156

Kortsiktig gjeld

Kassekreditt

0

11.344

Leverandørgjeld

190.811

194.227

Kortsiktig gjeld konsernselskap

553.988

705.356

Betalbar skatt

2.810

62.771

Skyldige offentlige avgifter

134.423

104.945

Utbytte

189.000

0

Forskudd fra kunder

1.761

5.687

Garantiavsetninger

65.142

63.649

Annen kortsiktig gjeld

227.220

241.779

Sum kortsiktig gjeld

1.365.155

1.389.758

Sum gjeld

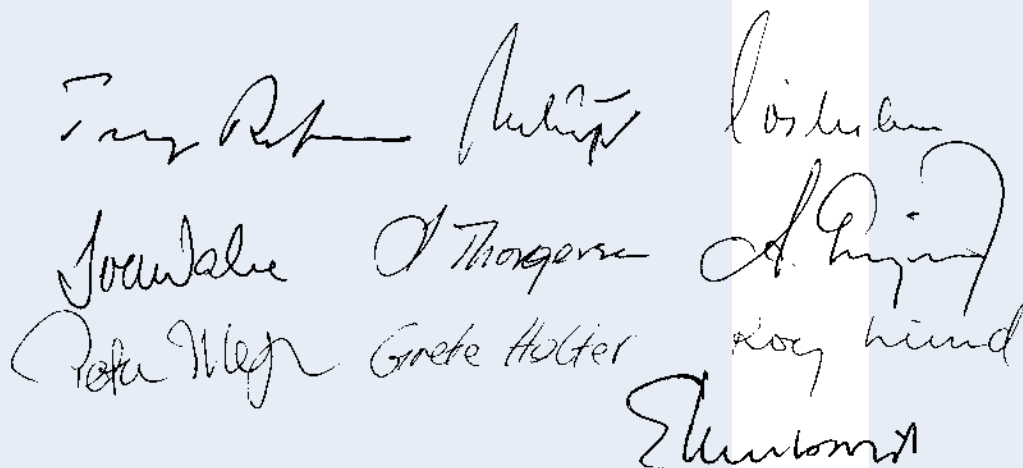
1.578.131

1.596.914

Sum egenkapital og gjeld

1.902.015

2.022.901

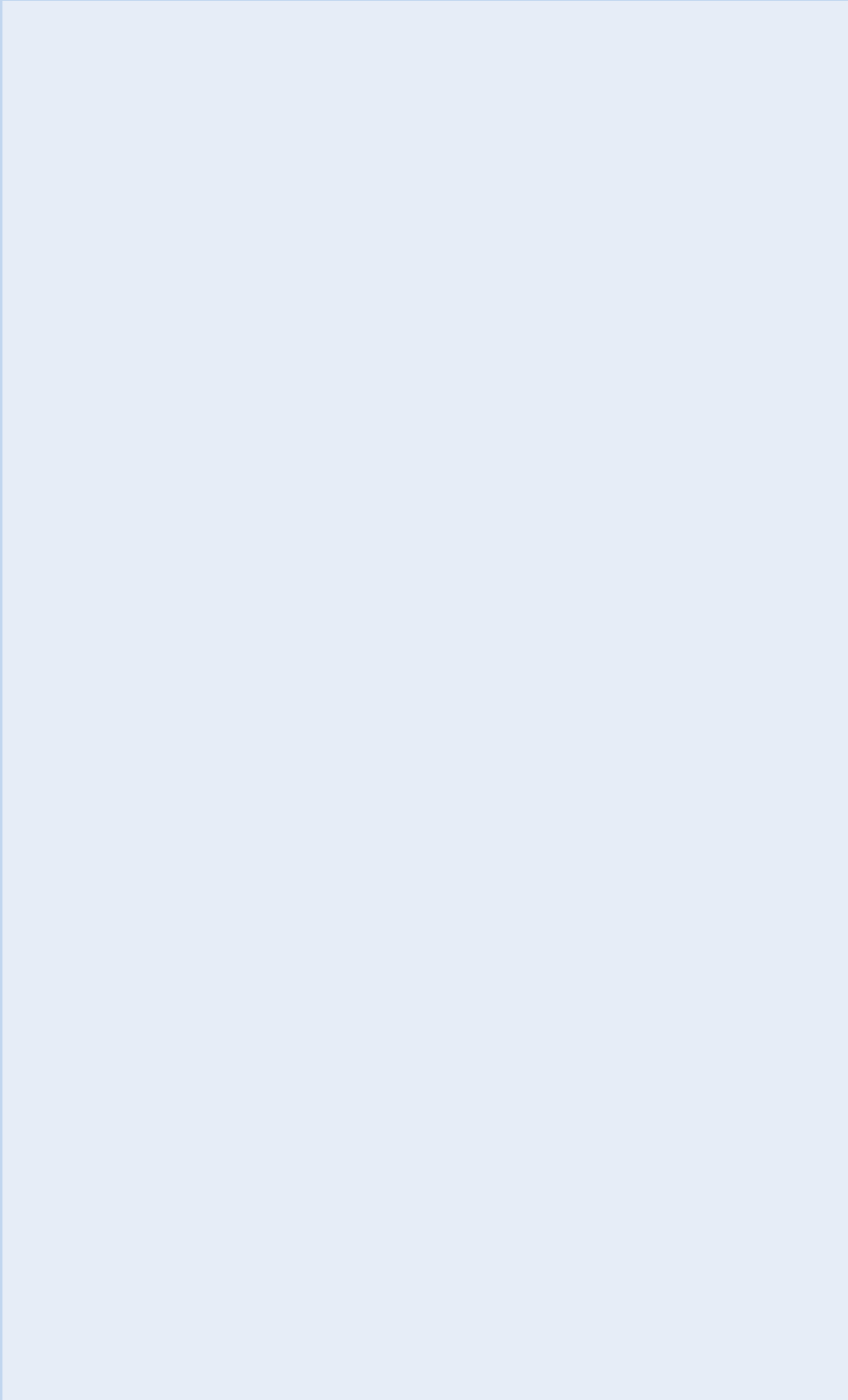


Kontantstrøm

Siemens AS

Beløp i 1.000 kroner	2002	2001
Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter		
Resultat før skattekostnad	120.731	-60.020
Periodens betalte skatt	-59.961	-5.818
Tap/gevinst ved salg av anleggsmidler	-45.826	-8.522
Ordinære avskrivninger	62.701	65.011
Endring i varelager, kundefordringer og leverandørgjeld	37.452	535.227
Forskjeller kostnadsført pensjon og inn-/utbetalinger i pensjonsordningen	28.042	-22.276
Endring i andre tidsavgrensningposter	18.099	-7.246
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter	161.238	496.356
Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter		
Innbetalinger ved salg av varige driftsmidler	85.907	41.540
Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	-56.524	-73.343
Endring i andre investeringer	-23.006	-58.523
Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter	6.377	-90.326
Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter		
Endring langsiktig gjeld	0	-50
Netto endring i kassekreditt	-11.344	2.613
Endring finansielle poster konsern	-228.388	24.967
Utbetalinger av utbytte	0	-378.000
Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter	-239.732	-350.470
Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter	-72.117	55.560
Kontanter og kontantekvivalenter 30.09	76.581	18.340
Kontanter og kontantekvivalenter Acuson AS 01.10.01	0	2.681
Kontanter og kontantekvivalenter 30.09	4.464	76.581

Egne notater





42

Siemens globalt

Gjennom 155 år har navnet Siemens stått for førsteklasses teknologiske produkter og kontinuerlig økonomisk vekst. Med våre produkter, systemer og tjenester er vi førende innen våre bransjer. Målet for vårt arbeid er varig suksess. Alt vi gjør skal fylle våre kunders ønsker og behov og skape verdier for våre eiere og medarbeidere.

Vår styrke er våre innovasjoner, skapt både i egne laboratorier og gjennom samarbeid med kunder, forretningspartnere og universiteter. Siemens' Global network of innovation utvikler produkter og tjenester for en verden som, til tross for sine begrensede ressurser, har ubegrensede muligheter.

Siemens er til stede i over 190 land og vi er bevisst vår rolle som en global samfunnsborger, med evne til å bidra til fremgang i verden. Dette gjør vi både som stor og ansvarlig arbeidsgiver, som stor lokal innkjøper, og som leverandør av produkter og systemer som bidrar til å styrke infrastrukturen på områder som helse, utdanning, kommunikasjon, samferdsel og energi.

Nøkkeltall for Siemens AG*

(I millioner EUR)	2002	2001	2000
Ordreinngang	86.214	92.528	83.426
Omsetning	84.016	87.000	77.484
Resultat etter skatt	2.597	2.088	8.860
Investeringer	810	5.886	435
Forsknings- og utviklingskostnader	5.819	6.782	5.848
Antall ansatte	426.000	484.000	448.000

* Siemens har forskjøvet regnskapsår: 1. oktober til 30. september.

Mer informasjon om Siemens-konsernet på www.siemens.com

Siemens AS

Østre Aker vei 90

Postboks 1

0613 Oslo

Telefon 22 63 30 00

Fax 22 63 38 05

www.siemens.no

SIEMENS

Global network of innovation